

**MUNICIPALITÉ DE LAC-DES-ÉCORCES**  
MRC D'ANTOINE-LABELLE  
PROVINCE DE QUÉBEC  
CANADA

**RÈGLEMENT NUMÉRO 212-2017**

**Modifiant le règlement numéro 170-2013 et autorisant la conclusion d'une entente modifiant l'entente relative à la Cour municipale de la municipalité régionale de comté d'Antoine-Labelle**

- ATTENDU que la municipalité de Lac-des-Écorces a conclu une entente intitulée *Entente intermunicipale portant sur la délégation à la municipalité régionale de comté d'Antoine-Labelle de la compétence pour établir une cour municipale et de l'établissement de cette cour* par son règlement numéro 170-2013;
- ATTENDU que la MRC et les municipalités parties à cette entente souhaitent modifier certaines des dispositions de l'entente;
- ATTENDU qu'en vertu de la *Loi sur les cours municipales*, la MRC et ses municipalités peuvent adopter un règlement visant à modifier une entente portant sur l'établissement d'une cour municipale;
- ATTENDU qu'avis de motion, n° 2017-06-6452, du présent règlement a été donné par Normand Bernier lors de la séance ordinaire du 12 juin 2017;
- ATTENDU qu'une copie du projet de règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours ouvrables avant la présente séance et que tous les membres du conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture;
- EN CONSÉQUENCE, il est proposé par Normand Bernier et résolu à l'unanimité des conseillers présent que le règlement n° 212-2017 modifiant le règlement n° 170-213 et autorisant la conclusion d'une entente modifiant l'entente relative à la Cour municipale de la MRC d'Antoine-Labelle soit et est adopté, et qu'il soit ordonné et statué ce qui suit :

**ARTICLE 1 :** Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

**ARTICLE 2 :** La municipalité de Lac-des-Écorces adhère et autorise la conclusion d'une *Entente modifiant l'entente relative à la Cour municipale de la municipalité régionale de comté d'Antoine-Labelle*.

Cette entente est annexée au présent règlement pour en faire partie intégrante, comme si elle était ici au long reproduite.

**ARTICLE 3 :** Le maire et le directeur général et secrétaire-trésorière sont autorisés à signer ladite entente.

**ARTICLE 4 :** Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

---

Pierre Flamand, maire

---

Jean Bernier, directeur général

**ENTENTE MODIFIANT L'ENTENTE RELATIVE À LA COUR MUNICIPALE DE LA  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ D'ANTOINE-LABELLE**

**ENTRE**

**LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ D'ANTOINE-LABELLE**, personne morale de droit public dûment constituée, ayant son siège social au 425, rue du Pont à Mont-Laurier (Québec) J9L 2R6, représentée, aux fins des présentes, par Mme Lyz Beaulieu, préfète, et Mylène Mayer, directrice générale, toutes deux dûment autorisées en vertu du règlement adopté par le Conseil de la MRC d'Antoine-Labelle le 2017;

**ci-après nommée la « MRC »;**

**LA MUNICIPALITÉ DE CHUTE-SAINT-PHILIPPE**, personne morale de droit public dûment constituée, ayant son siège social au 560, chemin des Voyageurs à Chute-Saint-Philippe (Québec) J0W 1A0, représentée, aux fins des présentes, par M. Normand St-Amour, maire, et Ginette Ippersiel, directrice générale, tous deux dûment autorisés en vertu du règlement adopté par le conseil de la municipalité le 2017 ;

**ET**

**LA MUNICIPALITÉ DE FERME-NEUVE**, personne morale de droit public dûment constituée, ayant son siège social au 125, 12<sup>e</sup> Rue à Ferme-Neuve (Québec) J0W 1C0, représentée, aux fins des présentes, par M. Gilbert Pilote, maire, et Normand Bélanger, directeur général, tous deux dûment autorisés en vertu du règlement adopté par le conseil de la municipalité le 2017 ;

**ET**

**LA MUNICIPALITÉ DE KIAMIKA**, personne morale de droit public dûment constituée, ayant son siège social au 3, chemin Valiquette à Kiamika (Québec) J0W 1G0, représentée, aux fins des présentes, par M. Christian Lacroix, maire, et Pascale Duquette, directrice générale, tous deux dûment autorisés en vertu du règlement adopté par le conseil de la municipalité le 2017 ;

**ET**

**LA MUNICIPALITÉ DE LAC-DES-ÉCORCES**, personne morale de droit public dûment constituée, ayant son siège social au 672, boul. St-François à Lac-des-Écorces (Québec) J0W 1H0, représentée, aux fins des présentes, par M. Pierre Flamand, maire, et Jean Bernier, directeur général, tous deux dûment autorisés en vertu du règlement adopté par le conseil de la municipalité le 2017 ;

**ET**

**LA MUNICIPALITÉ DE LAC-DU-CERF**, personne morale de droit public dûment constituée, ayant son siège social au 19, chemin de l'Église à Lac-du-Cert (Québec) J0W 1S0, représentée, aux fins des présentes, par Mme Danielle Ouimet, mairesse, et Jacinthe Valiquette, directrice générale, toutes deux dûment autorisées en vertu du règlement adopté par le conseil de la municipalité le 2017 ;

**ET**

**LA MUNICIPALITÉ DE LAC-SAGUAY**, personne morale de droit public dûment constituée, ayant son siège social au 257 A, Route 117 à Lac-Saguay (Québec) J0W 1L0, représentée, aux fins des présentes, par Mme Francine Asselin-Bélisle, mairesse, et Richard Gagnon, directeur général, tous deux dûment autorisés en vertu du règlement adopté par le conseil de la municipalité le 2017 ;

**ET**

**LA MUNICIPALITÉ DE LAC-SAINT-PAUL**, personne morale de droit public dûment constituée, ayant son siège social au 338, rue Principale à Lac-Saint-Paul (Québec) J0W 1K0, représentée, aux fins des présentes, par M. Normand Marier, maire, et Linda Fortier, directrice générale, tous deux dûment autorisés en vertu du règlement adopté par le conseil de la municipalité le 2017 ;

**ET**

**LA MUNICIPALITÉ DE LA MACAZA**, personne morale de droit public dûment constituée, ayant son siège social au 53, rue des Pionniers à La Macaza (Québec) J0T 1R0, représentée, aux fins des présentes, par Mme Céline Beauregard, mairesse, et Jacques Brisebois, directeur général, tous deux dûment autorisés en vertu du règlement adopté par le conseil de la municipalité le 2017 ;

**ET**

**LA MUNICIPALITÉ DE L'ASCENSION**, personne morale de droit public dûment constituée, ayant son siège social au 59, rue de l'Hôtel-de-Ville à L'Ascension (Québec) J0T 1W0, représentée, aux fins des présentes, par M. Yves Meilleur, maire, et Hélène Beauchamp, directrice générale, tous deux dûment autorisés en vertu du règlement adopté par le conseil de la municipalité le 2017 ;

**ET**

**LA MUNICIPALITÉ DE MONT-SAINT-MICHEL**, personne morale de droit public dûment constituée, ayant son siège social au 94, rue de l'Église à Mont-Saint-Michel (Québec) J0W 1P0, représentée, aux fins des présentes, par M. André-Marcel Évêquoz, maire, et Manon Lambert, directrice générale, tous deux dûment autorisés en vertu du règlement adopté par le conseil de la municipalité le 2017 ;

**ET**

**LA MUNICIPALITÉ DE NOMININGUE**, personne morale de droit public dûment constituée, ayant son siège social au 3110, chemin Tour-du-Lac à Nominingue (Québec) J0W 1R0, représentée, aux fins des présentes, par M. George Décarie, maire, et François St-Amour, directeur général, tous deux dûment autorisés en vertu du règlement adopté par le conseil de la municipalité le 2017 ;

**ET**

**LA MUNICIPALITÉ DE NOTRE-DAME-DE-PONTMAIN**, personne morale de droit public dûment constituée, ayant son siège social au 5, rue de l'Église à Notre-Dame-de-Pontmain (Québec) J0W 1S0, représentée, aux fins des présentes, par Me Lyz Beaulieu, mairesse, et Johanne Laperrière, directrice générale, tous deux dûment autorisés en vertu du règlement adopté par le conseil de la municipalité le 2017 ;

**ET**

**LA MUNICIPALITÉ DE NOTRE-DAME-DU-LAUS**, personne morale de droit public dûment constituée, ayant son siège social au 66, rue Principale CP10 à Notre-Dame-du-Laus (Québec) J0X 2M0, représentée, aux fins des présentes, par M. Stéphane Roy, maire, et Daisy Constantineau, directrice générale, tous deux dûment autorisés en vertu du règlement adopté par le conseil de la municipalité le 2017 ;

**ET**

**LA VILLE DE RIVIÈRE-ROUGE**, personne morale de droit public dûment constituée, ayant son siège social au 25, rue l'Annonciation Sud à Rivière-Rouge (Québec) J0T 1T0, représentée, aux fins des présentes, par Mme Déborah Bélanger, mairesse, et Hervé Rivet, directeur général, tous deux dûment autorisés en vertu du règlement adopté par le conseil de la municipalité le 2017 ;

**ET**

**LA MUNICIPALITÉ DE SAINTE-ANNE-DU-LAC**, personne morale de droit public dûment constituée, ayant son siège social au 1, rue Saint-François-Xavier à Sainte-Anne-du-Lac (Québec) J0W 1V0, représentée, aux fins des présentes, par Mme Annick Brault, mairesse, et Lise Lapointe, directrice générale, tous deux dûment autorisés en vertu du règlement adopté par le conseil de la municipalité le 2017 ;

**ET**

**LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-AIMÉ-DU-LAC-DES-ÎLES**, personne morale de droit public dûment constituée, ayant son siège social au 871, chemin Diotte à Saint-Aimé-du-Lac-des-Îles (Québec) J0W 1J0, représentée, aux fins des présentes, par M Pierre-Paul Goyette, maire, et Gisèle Lépine-Pilote, directrice générale, tous deux dûment autorisés en vertu du règlement adopté par le conseil de la municipalité le 2017 ;

**ci-après collectivement nommées les « municipalités » ;**

ATTENDU que le trente mai deux mille treize (30/05/2013), la MRC et les municipalités, à l'exception de la municipalité de Chute-Saint-Philippe, ont conclu une entente intitulée *Entente intermunicipale portant sur la délégation à la municipalité régionale de comté d'Antoine-Labelle de la compétence pour établir une cour municipale et de l'établissement de cette cour* (ci-après désignée l'« Entente »);

ATTENDU que le vingt novembre deux mille treize (20/11/2013), le Gouvernement du Québec a approuvé l'Entente par le décret numéro 1210-2013 et que la Cour municipale de la MRC d'Antoine-Labelle est en opération depuis le premier janvier deux mille quatorze (01/01/2014);

ATTENDU que le douze novembre deux mille quatorze (12/11/2014), le Gouvernement du Québec a approuvé l'adhésion de la municipalité de Chute-St-Philippe à la Cour municipale par le décret numéro 925-2014 et que ladite adhésion a pris effet le vingt-sept novembre deux mille quatorze (27/11/2014);

ATTENDU que les parties à l'Entente souhaitent élargir le mandat de la Cour afin que des recours civils y soient déposés et entendus;

ATTENDU que les parties à l'Entente souhaitent modifier les modalités de répartition des contributions financières entre les municipalités relativement aux frais qui leur sont imputables;

ATTENDU que les parties à l'Entente souhaitent reformuler les articles 12.4 et 16.1 de l'Entente afin qu'ils représentent plus adéquatement leur volonté;

ATTENDU qu'il est nécessaire qu'une copie conforme de chacun des règlements municipaux comportant des dispositions pénales soit déposée au greffe de la cour;

EN CONSÉQUENCE, les parties conviennent de ce qui suit :

**ARTICLE 1 OBJET**

Le présent amendement a pour objet de modifier certaines dispositions de l'*Entente intermunicipale portant sur la délégation à la municipalité régionale de comté d'Antoine-Labelle de la compétence pour établir une cour municipale et de l'établissement de cette cour* et d'en ajouter de nouvelles.

## **ARTICLE 2 RÈGLEMENTS MUNICIPAUX**

L'Entente est modifiée de façon à ajouter, après l'article 6.2 de l'Entente, l'article suivant :

« 6.3 Chaque municipalité doit fournir sans frais au greffe de la cour municipale une copie certifiée conforme ainsi qu'une copie informatisée de ses règlements municipaux comportant des dispositions pénales et informer aussitôt la Cour de toute modification à ces règlements. »

## **ARTICLE 3 AJOUT AU MANDAT DE LA COUR**

L'Entente est modifiée de façon à ajouter, après l'article 7.1 de l'Entente, l'article suivant :

« 7.2 La cour municipale aura également pour mandat de recevoir les recours en matière civile qui relèvent de sa compétence. »

## **ARTICLE 4 MODIFICATION DES AUTRES FRAIS IMPUTABLES AUX MUNICIPALITÉS**

Les articles 10.1 à 10.6 de l'Entente sont abrogés et remplacés par les articles suivants :

« 10.1 Des frais de soixante-quinze dollars (75,00\$) par dossier seront facturés à la municipalité poursuivante lors de la judiciarisation d'un dossier pénal. Pour les fins de la présente entente, on considère qu'un dossier pénal est judiciarisé lorsqu'un constat d'infraction est contesté par le défendeur, lorsqu'il est inscrit au rôle pour audition par défaut ou lorsque le défendeur dépose un plaidoyer de culpabilité sans acquitter la totalité des sommes dues.

10.2 Les frais suivants seront à la charge de la municipalité poursuivante :

- a) Les droits de greffe.
- b) Les honoraires et frais du procureur lorsque la municipalité poursuivante choisit de retenir les services d'un autre procureur que celui nommé en vertu de l'article 11.1 de l'Entente.
- c) Les honoraires et frais du procureur représentant la municipalité pour les recours en matière civile.
- d) Les frais de témoin, les frais d'expert, frais judiciaires et autres dépens, lorsque le défendeur est acquitté, lorsque la poursuite est retirée ou lorsque la plainte est rejetée.
- e) Les frais au constat et les frais judiciaires lorsqu'un constat d'infraction est annulé à la demande de la municipalité poursuivante.
- f) Les frais et déboursés qui incombent au défendeur, mais qui ne peuvent être perçus par la cour municipale, et ce, sur présentation d'un avis du percepteur indiquant que les frais et les déboursés identifiés dans l'avis n'ont pu être recouvrés.
- g) Les frais de transcription pour les causes portées en appel, ainsi que tous les frais et déboursés reliés à l'inscription et à l'audition d'une cause en appel et les frais et honoraires du procureur en appel.
- h) Les frais de signification et d'exécution d'une ordonnance.

- 10.3 La cour municipale assumera, à même son budget d'opération, les frais suivants :
- a) Les honoraires et frais du procureur nommé en vertu de l'article 11.1 de l'Entente.
  - b) Les frais de signification des constats d'infraction et des assignations à témoigner.
  - c) Les frais de recherche engagés pour retracer un défendeur ou un témoin.
  - d) Tous les frais administratifs exigés par la Société de l'assurance automobile du Québec lors du traitement d'un dossier.
- 10.4 Pour récupérer les frais imputables aux municipalités, la cour municipale peut opérer compensation sur toute les sommes dues par elle à cette municipalité.
- 10.5 Les dispositions de l'article 10 des présentes s'appliqueront à tous les dossiers judiciairisés à compter du premier janvier deux mille dix-sept (01/01/2017). Pour les dossiers judiciairisés avant cette date, les dispositions antérieures l'article 10 de l'Entente continueront à s'appliquer. »

**ARTICLE 5                    MODIFICATION DU PAIEMENT DES AMENDES ET DES FRAIS DE CONSTAT**

L'article 12.4 de l'Entente est abrogé et remplacé par l'article suivant :

«12.4 Les modes de paiement acceptés par la cour municipale pour le paiement des montants réclamés aux défendeurs seront établis par le greffe de la cour municipale. »

**ARTICLE 6                    AUTRES DISPOSITIONS**

Sauf pour les dispositions expressément ajoutées, abrogées ou modifiées par les présentes, les autres dispositions de l'Entente demeurent valides dans leur intégralité.

**ARTICLE 7                    ENTENTE REFONDUE**

Afin de faciliter la compréhension et l'application de l'Entente et du présent amendement, les parties adoptent, pour fins de référence, le document annexé aux présentes intitulé *entente refondue relative à la cour municipale de la municipalité régionale de comté d'Antoine-Labelle*. L'Entente refondue vaudra à titre de document de référence représentant l'intégralité de l'entente entre les parties. En cas de disparité entre les dispositions contenues dans l'Entente refondue et celles prévues dans l'Entente et son amendement, ces derniers textes prévaudront.

**ARTICLE 8                    ENTRÉE EN VIGUEUR**

La présente entente entre en vigueur conformément en à la Loi.

**EN FOI DE QUOI**, les parties ont signé, ce                    jour du mois de                    2017, la présente entente en                    copies.

**La municipalité régionale de Comté d'Antoine-Labelle:**

---

Lyz Beaulieu, préfète

---

Mylène Mayer, directrice générale

**ET**

**La municipalité de Chute-Saint-Philippe :**

---

Normand St-Amour, maire

---

Ginette Ippersiel, directrice générale

**ET**

**La municipalité de Ferme-Neuve :**

---

Gilbert Pilote, maire

---

Normand Bélanger, directeur général

**ET**

**La municipalité de Kiamika :**

---

Christian Lacroix, maire

---

Pascale Duquette, directrice générale

**ET**

**La municipalité de Lac-des-Écorces :**

---

Pierre Flamand, maire

---

Jean Bernier, directeur général

**ET**

**La municipalité de Lac-du-Cerf :**

---

Danielle Ouimet, mairesse

---

Jacinthe Valiquette, directrice générale

**ET**

**La municipalité de Lac-Saguay :**

---

Francine Asselin-Bélisle, mairesse

---

Richard Gagnon, directeur général

**ET**

**La municipalité de Lac-Saint-Paul :**

---

Normand Marier, maire

---

Linda Fortier, directrice générale

**ET**

**La municipalité de La Macaza :**

---

Céline Beaugard, mairesse

---

Jacques Brisebois, directeur général

**ET**

**La municipalité de L'Ascension :**

---

Yves Meilleur, maire

---

Hélène Beauchamp, directrice générale

**ET**

**La municipalité de Mont-Saint-Michel :**

---

André-Marcel Évéquoz, Maire

---

Manon Lambert, directrice générale

**ET**

**La municipalité de Nomingue :**

---

George Décarie, maire

---

François St-Amour, directeur général

**ET**

**La municipalité de Notre-Dame-de-Pontmain :**

---

Lyz Beaulieu, mairesse

---

Johanne Laperrière, directrice générale

**ET**

**La municipalité de Notre-Dame-du-Laus :**

---

Stéphane Roy, maire

---

Daisy Constantineau, directrice générale

**ET**

**La ville de Rivière-Rouge :**

---

Déborah Bélanger, mairesse

---

Hervé Rivet, directeur général

**ET**

**La municipalité de Sainte-Anne-du-Lac :**

---

Annick Brault, mairesse

---

Lise Lapointe, directrice générale

**ET**

**La municipalité de Saint-Aimé-du-Lac-des-Îles :**

---

Pierre-Paul Goyette, maire

---

Gisèle Lépine-Pilote, directrice générale

# ENTENTE REFONDUE RELATIVE À LA COUR MUNICIPALE DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ D'ANTOINE-LABELLE

ENTRE

LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ D'ANTOINE-LABELLE

ci-après nommée la « MRC » ;

ET

LA MUNICIPALITÉ DE CHUTE-SAINT-PHILIPPE  
LA MUNICIPALITÉ DE FERME-NEUVE  
LA MUNICIPALITÉ DE KIAMIKA  
LA MUNICIPALITÉ DE LAC-DES-ÉCORCES  
LA MUNICIPALITÉ DE LAC-DU-CERF  
LA MUNICIPALITÉ DE LAC-SAGUAY  
LA MUNICIPALITÉ DE LAC-SAINT-PAUL  
LA MUNICIPALITÉ DE LA MACAZA  
LA MUNICIPALITÉ DE L'ASCENSION  
LA MUNICIPALITÉ DE MONT-SAINT-MICHEL  
LA MUNICIPALITÉ DE NOMININGUE  
LA MUNICIPALITÉ DE NOTRE-DAME-DE-PONTMAIN  
LA MUNICIPALITÉ DE NOTRE-DAME-DU-LAUS  
LA VILLE DE RIVIÈRE-ROUGE  
LA MUNICIPALITÉ DE SAINTE-ANNE-DU-LAC  
ET  
LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-AIMÉ-DU-LAC-DES-ÎLES

ci-après nommées les « municipalités » ;

## ARTICLE 1 OBJET

- 1.1 L'entente a pour objet la délégation à la MRC d'Antoine-Labelle de la compétence pour établir une cour municipale et l'établissement de cette cour.

## ARTICLE 2 DÉLÉGATION DE COMPÉTENCE

- 2.1 Les municipalités signataires délèguent à la MRC leur compétence pour établir une cour municipale pour desservir leur territoire respectif.
- 2.2 La MRC, pour les fins de sa compétence, soumet son territoire à la compétence de la cour municipale d'Antoine-Labelle.

## ARTICLE 3 NOM DE LA COUR

- 3.1 La cour municipale sera désignée sous le nom de « **Cour municipale de la MRC d'Antoine-Labelle** ».

## ARTICLE 4 CHEF-LIEU, BUREAUX ADMINISTRATIFS ET GREFFE

- 4.1 Le chef-lieu, les bureaux administratifs et le greffe de la cour sont situés au 425, rue du Pont, Mont-Laurier, Québec, J9L 2R6.

## **ARTICLE 5 LIEUX DES SÉANCES DE LA COUR**

- 5.1** Les séances de la cour municipale se tiennent à la salle des Préfets de la MRC située au 405, rue du Pont Mont-Laurier, Québec, J9L 2R6 ou, dans tout autre lieu du territoire desservi par la cour et désigné conformément à l'article 24 de la *Loi sur les cours municipales* (L.R.Q., chapitre C-72.01).
- 5.2** Selon les besoins, elles se tiendront également au 25, rue L'Annonciation Sud, Rivière-Rouge, Québec, J0T 1T0.

## **ARTICLE 6 DÉLÉGATION DE RESPONSABILITÉS**

- 6.1** La MRC verra à organiser, opérer et administrer la cour municipale et, à cette fin, sans en limiter l'intervention, sera responsable entre autres de :
- a) l'achat, l'entretien et la réparation des équipements et des accessoires ;
  - b) l'aménagement et l'entretien des locaux ;
  - c) l'engagement et la gestion du personnel ;
  - d) la gestion des divers contrats de services.
- 6.2** De plus, tous les dossiers et documents soumis par les municipalités parties à cette entente sont conservés et archivés au greffe de la cour et demeurent sous la responsabilité du greffier et traités conformément à la *Loi sur les archives* (L.R.Q., c. A-21.1) et la *Loi sur les cours municipales* (L.R.Q., c. C-72.01).
- 6.3** Chaque municipalité doit fournir sans frais au greffe de la cour municipale une copie certifiée conforme ainsi qu'une copie informatisée de ses règlements municipaux comportant des dispositions pénales et informer aussitôt la Cour de toute modification à ces règlements.

## **ARTICLE 7 MANDAT DE LA COUR**

- 7.1** La cour municipale assure le traitement de tous les constats d'infraction émis par tout policier de la Sûreté du Québec, par un inspecteur municipal ou toute autre personne autorisée à délivrer des constats pour la MRC ou chacune des municipalités poursuivantes, et ce, dès l'émission de ces constats jusqu'à l'exécution complète du jugement, le cas échéant.
- 7.2** La cour municipale aura également pour mandat de recevoir les recours en matière civile qui relèvent de sa compétence.

## **ARTICLE 8 COMITÉ**

- 8.1** Un comité intermunicipal de la cour municipale est formé sous le nom de « comité de la cour municipale de la MRC d'Antoine-Labelle ».
- 8.2** Le comité est composé de trois (3) membres élus par le conseil de la MRC. Le préfet siège d'office sur ledit comité. Tous les membres du comité doivent être maires ou mairesses.
- 8.3** Le greffier de la cour agit à titre de secrétaire du comité.

- 8.4** Les responsabilités du comité sont les suivantes :
- a) agir comme organisme consultatif relativement à l'organisation, à l'opération et au financement de la cour municipale ;
  - b) étudier toute question se rapportant à l'objet de l'entente et soumettre au conseil de chaque municipalité partie à l'entente toute recommandation jugée utile à cet égard ;
  - c) proposer toute règle jugée nécessaire pour sa régie interne;
  - d) préparer les prévisions budgétaires annuelles.

## **ARTICLE 9 RÉPARTITION ET PAIEMENT DES CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES**

### **9.1 Dépenses en immobilisation**

La MRC sera seule à décider des dépenses en immobilisation à être effectuées pour et au bénéfice de la cour municipale.

Les dépenses en immobilisation comprennent notamment, mais non limitativement, toutes les dépenses relatives à l'achat, la construction, la rénovation et l'aménagement des lieux nécessaires à la cour ainsi que les services professionnels nécessaires à ces fins. Elles comprennent aussi l'achat de meubles, ainsi que l'achat et la mise en opération d'équipements et des accessoires, dont les logiciels et systèmes informatiques et les mécanismes d'enregistrement.

Il n'y a aucune dépense en immobilisation antérieure à l'entrée en vigueur de la présente entente.

### **9.2 Dépenses d'exploitation et d'opération**

Les coûts d'exploitation ou d'opération de la cour municipale, comprennent les salaires, les avantages et bénéfices sociaux, les honoraires et le frais qui doivent être versés au juge en vertu du *Décret concernant les conditions de rémunération et les avantages sociaux des juges municipaux*. Ils comprennent également, mais non limitativement, les frais de location, d'entretien, la papeterie, le téléphone, le télécopieur, les abonnements, les frais de formation ou d'inscription à un colloque et les honoraires professionnels, ainsi que les coûts d'entretien, de soutien et de mise à jour des systèmes informatiques.

### **9.3 Contribution aux dépenses**

Les municipalités parties à la présente entente verseront annuellement à titre de participation aux dépenses en immobilisation et aux dépenses d'exploitation et d'opération un montant. Ce montant est calculé de la façon suivante :

$$\left\{ \frac{(0,50 \times \text{nombre d'habitants}^a) + (0,50 \times \text{richesse foncière uniformisée}^b)}{2} \right\} \frac{100\,000}{100\,000}$$

(a) fixé par le décret de la population publié chaque année dans la Gazette officielle du Québec en vertu de l'article 29 de la *Loi sur l'organisation territoriale* (L.R.Q. c. 0-9)

(b) au dépôt du rôle en vigueur chaque année, en vertu des articles 261.1 et suivants de la *Loi sur la fiscalité municipale* (L.R.Q. c. F-2.1)

#### **9.4 Exemption pour l'année financière 2013**

Pour l'exercice financier de 2013, les municipalités de l'Ascension, de La Macaza et de Nomingue ne payeront aucune participation financière. Celles-ci assumeront leur contribution à compter du 1er janvier 2014.

De plus, leur adhésion à la présente entente deviendra effective lors de l'adoption du décret confirmant leur retrait à la cour municipale de la Ville de Sainte-Agathe-des-Monts.

### **ARTICLE 10 AUTRES FRAIS IMPUTABLES AUX MUNICIPALITÉS**

**10.1** Des frais de soixante-quinze dollars (75,00\$) par dossier seront facturés à la municipalité poursuivante lors de la judiciarisation d'un dossier pénal. Pour les fins de la présente entente, on considère qu'un dossier pénal est judiciarisé lorsqu'un constat d'infraction est contesté par le défendeur, lorsqu'il est inscrit au rôle pour audition par défaut ou lorsque le défendeur dépose un plaidoyer de culpabilité sans acquitter la totalité des sommes dues.

**10.2** Les frais suivants seront à la charge de la municipalité poursuivante :

- a) Les droits de greffe.
- b) Les honoraires et frais du procureur lorsque la municipalité poursuivante choisit de retenir les services d'un autre procureur que celui nommé en vertu de l'article 11.1 de l'Entente.
- c) Les honoraires et frais du procureur représentant la municipalité pour les recours en matière civile.
- d) Les frais de témoin, les frais d'expert, frais judiciaires et autres dépens, lorsque le défendeur est acquitté, lorsque la poursuite est retirée ou lorsque la plainte est rejetée.
- e) Les frais au constat et les frais judiciaires lorsqu'un constat d'infraction est annulé à la demande de la municipalité poursuivante.
- f) Les frais et déboursés qui incombent au défendeur, mais qui ne peuvent être perçus par la cour municipale, et ce, sur présentation d'un avis du percepteur indiquant que les frais et les déboursés identifiés dans l'avis n'ont pu être recouverts.
- g) Les frais de transcription pour les causes portées en appel, ainsi que tous les frais et déboursés reliés à l'inscription et à l'audition d'une cause en appel et les frais et honoraires du procureur en appel.
- h) Les frais de signification et d'exécution d'une ordonnance.

**10.3** La cour municipale assumera, à même son budget d'opération, les frais suivants :

- a) Les honoraires et frais du procureur nommé en vertu de l'article 11.1 de l'Entente.
- b) Les frais de signification des constats d'infraction et des assignations à témoigner.
- c) Les frais de recherche engagés pour retracer un défendeur ou un témoin.
- d) Tous les frais administratifs exigés par la Société de l'assurance automobile du Québec lors du traitement d'un dossier.

**10.4** Pour récupérer les frais imputables aux municipalités, la cour municipale peut opérer compensation sur toute les sommes dues par elle à cette municipalité.

**10.5** Les dispositions de l'article 10 des présentes s'appliqueront à tous les dossiers judiciairisés à compter du premier janvier deux mille dix-sept (01/01/2017). Pour les dossiers judiciairisés avant cette date, les dispositions antérieures de l'article 10 de l'Entente continueront à s'appliquer.

#### **ARTICLE 11 PROCUREUR**

**11.1** La MRC procède à la nomination, par résolution, du procureur de son choix pour la représenter et représenter les municipalités parties à l'entente devant la cour municipale.

#### **ARTICLE 12 PAIEMENT DES AMENDES ET FRAIS DE CONSTATS**

**12.1** Lorsque la municipalité agit à titre de poursuivante, les amendes appartiennent aux municipalités sur le territoire desquelles l'infraction reprochée a été commise. La MRC procède à la remise de ces sommes semestriellement.

**12.2** Les frais de constats, les frais de cour, de perception des amendes et d'exécution des jugements qui sont perçus appartiennent à la MRC et ils sont appliqués au financement de la cour municipale.

**12.3** Si des constats sont traités par la cour municipale et que les amendes doivent être versées au gouvernement du Québec, les frais de constats, les frais de cour, de perception des amendes et d'exécution des jugements qui sont perçus, appartiennent à la MRC et ils sont appliqués à l'autofinancement de la cour municipale.

**12.4** Les modes de paiement acceptés par la cour municipale pour le paiement des montants réclamés aux défendeurs seront établis par le greffe de la cour municipale.

#### **ARTICLE 13 MONTANTS DÛS**

**13.1** Tout montant dû à la cour par un poursuivant est payable dans les 30 jours de la mise à la poste des demandes de paiement. Les montants non payés dans ce délai portent intérêts au taux en vigueur fixé par la MRC lors de l'adoption de ses règlements de quotes-parts.

#### **ARTICLE 14 PARTAGE DU SURPLUS ET DU DÉFICIT**

**14.1** Un surplus ou un déficit d'opération est au crédit ou à la charge de toutes les municipalités participantes selon la répartition suivante : pour moitié (50%), selon l'indice de la richesse foncière uniformisée respective, telle que portée aux rôles d'évaluation en vigueur chaque année, en vertu des articles 261.1 et suivants de la *Loi sur la fiscalité municipale* (L.R.Q. c. F-2.1), et pour l'autre moitié (50%) en proportion de leur population respective établie par le décret de la population publié chaque année dans la Gazette officielle du Québec en vertu de l'article 29 de la *Loi sur l'organisation territoriale* (L.R.Q. c. 0-9), le tout suivant l'article 16.1 de la présente.

Advenant un surplus d'opération suffisant, celui-ci devra servir prioritairement au remboursement des pénalités assumées par les municipalités de l'Ascension, de La Macaza et de

Nominique lors de leur retrait en 2013 à la cour municipale de la Ville de Sainte-Agathe-des-Monts le tout, sur présentation des pièces justificatives.

#### **ARTICLE 15      RAPPORT ANNUEL**

- 15.1** Au plus tard le 30 juin de chaque année, la MRC dépose auprès des municipalités parties à l'entente un état des revenus et dépenses de la cour au 31 décembre de l'année précédente.

#### **ARTICLE 16      BUDGET**

- 16.1** Les prévisions budgétaires du fonctionnement de la cour municipale seront présentées, à chaque année, à la même séance du conseil de la MRC que celle de la présentation de l'ensemble des prévisions budgétaires de la MRC. À cette même séance, le conseil de la MRC prend une décision quant à l'utilisation du surplus, s'il y a lieu. La participation financière prévue à l'article 9.3 de la présente entente ou, s'il y a lieu, la quote-part de chacune des municipalités parties à l'entente sera établie en même temps que les autres quotes-parts de la MRC.
- 16.2** La MRC tiendra une comptabilité distincte concernant les activités de la cour municipale pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre de chaque année.

#### **ARTICLE 17      RÉVISION DES CONDITIONS FINANCIÈRES DE L'ENTENTE**

- 17.1** Sous réserve d'obtenir l'approbation du gouvernement pour modifier la présente entente, ses conditions financières peuvent être révisées à chaque année si demande en est faite au moins trois (3) mois avant la date d'anniversaire de l'entrée en vigueur de l'entente, et ce, par la majorité des municipalités parties à l'entente.
- 17.2** Le défaut de présenter une demande de révision des conditions financières, entraîne la reconduction des conditions financières.
- 17.3** Sous réserve des approbations requises, en tout temps, les conditions financières peuvent être révisées, mais ce, sur l'accord unanime des municipalités parties à l'entente.

#### **ARTICLE 18      ADHÉSION À L'ENTENTE**

- 18.1** Toute autre municipalité ou MRC désirant adhérer à l'entente pourra le faire conformément aux règles suivantes :
- a) elle obtient, par résolution, le consentement de la majorité des municipalités déjà parties à l'entente;
  - b) elle adhère, par règlement d'adhésion, à l'entente existante ou à de nouvelles conditions d'adhésion dont les municipalités pourraient convenir entre elles sous la forme d'une annexe à la présente entente;
  - c) le cas échéant, toutes les municipalités autorisent par résolution cette annexe.

#### **ARTICLE 19      RETRAIT DE L'ENTENTE**

- 19.1** Une municipalité partie à l'entente peut, en adoptant un règlement à cette fin, s'en retirer.

**19.2** La municipalité qui désire se retirer de l'entente devra, au préalable, en aviser la MRC au moyen d'une résolution, six (6) mois avant l'adoption dudit règlement. Elle devra également transmettre ce règlement au ministère de la Justice pour suivi approprié.

**19.3** La municipalité qui désire se retirer devra verser à la MRC, et ce, dans les trois (3) mois de la date d'entrée en vigueur du règlement de retrait, une indemnité dont le montant correspond à trois (3) fois le montant calculé à l'article 9.3 de la présente entente et tel que fixé pour l'année financière durant laquelle le retrait devient effectif.

## **ARTICLE 20 RÉVOCACTION DE L'ENTENTE**

**20.1** La présente entente peut être révoquée en tout temps avec l'accord de toutes les municipalités parties à l'entente.

## **ARTICLE 21 ABOLITION - PARTAGE DE L'ACTIF ET DU PASSIF**

**21.1** Advenant l'abolition de la cour municipale, l'actif et le passif découlant de l'application de cette entente seront partagés de la manière suivante :

- a) la MRC procédera à la liquidation des immobilisations. Elle appliquera prioritairement les sommes perçues au remboursement du passif relié aux immobilisations, à l'exploitation ou à l'opération de la cour et elle versera ensuite aux municipalités une redevance établie en proportion des contributions financières versées par les municipalités lors des 3 dernières années d'opération de la cour, et ce, suivant la formule établie à l'article 9.3;
- b) advenant que les sommes recueillies soient insuffisantes pour acquitter ledit passif, celui-ci sera réparti entre les municipalités participantes pour moitié (50%), selon l'indice de la richesse foncière uniformisée respective, telle que portée aux rôles d'évaluation en vigueur chaque année, en vertu des articles 261.1 et suivants de la *Loi sur la fiscalité municipale* (L.R.Q. c. F-2.1), et pour l'autre moitié (50%) en proportion de leur population respective établie par le décret de la population publié chaque année dans la Gazette officielle du Québec en vertu de l'article 29 de la *Loi sur l'organisation territoriale* (L.R.Q. c. 0-9).

## **ARTICLE 22 ENTRÉE EN VIGUEUR**

La présente entente entre en vigueur conformément à la Loi.

Avis de motion 2017-06-6452 – Le 12 juin 2017

Adoption du règlement n° 212-2017 – Résolution 2017-07-6484 – Le 10 juillet 2017

Publication – Le 17 juillet 2017